KARTA CHARAKTERYSTYKI

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiebiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Nazwa handlowa
Nilfisk Active Shampoo_105301625
Numer produktu
105301625
Numer rejestracji (REACH)
Nie ma zastosowania

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny
NA
Zastosowania odradzane
-
Pełny tekst wymienionych i określone kategorie aplikacji podane są w sekcji 16.

1.3. Dane dotyczace dostawcy karty charakterystyki

Dostawca
Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
Brøndby
DK-2605
Tlf.: +45 43 23 40 50
Osoba kontaktowa
-
Adres email
sds.com@nilfisk.com
Karta SDS sporządzona dnia
20-02-2017
Wersja karty SDS
1.0

1.4. Numer telefonu alarmowego

(12) 411 99 99
Czynny codziennie przez całą dobę,
obsługiwany przez lekarza dyżurnego Kliniki Toksykologii.
Pierwsza pomoc, patrz punkt 4.

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Skin Irrit. 2; H315
Eye Dam. 1; H318
Pełne sformułowanie zwrotów ryzyka znajduje się w sekcja 2.2.

2.2. Elementy oznakowania

Piktogram

Hasło ostrzegawcze
Niebezpieczeństwo
Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia
Działa drażniąco na skórę. (H315)

Powoduje poważne uszkodzenie oczu. (H318)

Zwroty wskazujące środki ostrożności

Ogólne	-
Zapobieganie	Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną. (P280).
Reagowanie	Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem. (P310). W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. (P305+P351+P338).
Przechowywanie	-
Usuwanie	-

Zawiera

Fatty alcohol ethoxylate, Tetrasodium, ethylenediaminetetraacetate

2.3. Inne zagrożenia

-

Informacje uzupełniające na etykiecie

-

Inne

VOC

-

SEKCJA 3: Skład/ informacja o składnikach

3.1/3.2. Substancje/ Mieszaniny

NAZWA:	alpha,-Alkyl,C10-16,omega,-hydroxypoly,oxyethylene,sulfate,sodium,salt
NUMERY IDENTYFIKACYJNE:	CAS-nr: 68585-34-2 WEr-nr: 500-223-8
ZAWARTOŚĆ:	10-15%
CLP KLASYFIKACJA:	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2 H315, H319
NAZWA:	Fatty alcohol ethoxylate
NUMERY IDENTYFIKACYJNE:	CAS-nr: 69011-36-5 WEr-nr: - REACH-nr: 02-2119549526-31-0000
ZAWARTOŚĆ:	3-5%
CLP KLASYFIKACJA:	Eye Dam. 1, Acute Tox. 4 H318, H302
NAZWA:	Tetrasodium, ethylenediaminetetraacetate
NUMERY IDENTYFIKACYJNE:	CAS-nr: 64-02-8 WEr-nr: 200-573-9 Nr indeksowy: 607-428-00-2
ZAWARTOŚĆ:	1-3%
CLP KLASYFIKACJA:	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1 H302, H318, H332
NAZWA:	Colour
NUMERY IDENTYFIKACYJNE:	-
ZAWARTOŚĆ:	<0.01%
CLP KLASYFIKACJA:	NA
NAZWA:	CMIT/MIT
NUMERY IDENTYFIKACYJNE:	CAS-nr: 55965-84-9 Nr indeksowy: 613-167-00-5
ZAWARTOŚĆ:	<0.0001%
CLP KLASYFIKACJA:	Acute Tox. 3, Skin Corr. 1B, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1 H301, H311, H314, H317, H331, H400, H410

(*) Pełne sformułowanie zwrotów ryzyka znajduje się w sekcji 16. Wartości graniczne dotyczące higieny pracy wymienione są w sekcji 8, jeśli są dostępne.

Inne informacje

ATEmix(inhale, vapour) > 20
ATEmix(inhale, dust/mist) > 20
ATEmix(inhale, dust/mist) > 20000
ATEmix(dermal) > 2000
ATEmix(oral) > 2000
Eye Cat. 1 Sum = Sum(Ci/S(G)CLi) = > 1 - 1,2864
Skin Cat. 2 Sum = Sum(Ci/S(G)CLi) = > 1 - 1,2144

Detergent:
5 - 15%: ANIONOWE ŚRODKI POWIERZCHNIOWO CZYNNE
< 5%: NIEJONOWE ŚRODKI POWIERZCHNIOWO CZYNNE, EDTA I JEGO SOLE, COLORANT, PRESERVATIVE (CMIT/MIT)

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Ogólnie

W razie wypadku: skontaktować się z lekarzem lub pogotowiem – zabrać ze sobą etykietę lub niniejszą kartę bezpieczeństwa. Lekarz może się zwrócić do Kliniki Medycyny Pracy i Środowiska w szpitalu. Jeśli objawy nie ustają, lub jeśli są wątpliwości co do stanu osoby poszkodowanej, trzeba się zwrócić po pomoc lekarską. Nigdy nie podawaj wody ani podobnych płynów osobie nieprzytomnej.

Wdychanie

Poszkodowaną osobę należy umieścić na świeżym powietrzu. Należy zadbać, aby poszkodowana osoba była pod obserwacją. Unikać szoku trzymając poszkodowaną osobę w cieple i spokoju. W przypadku braku oddechu należy zastosować sztuczne oddychanie. W przypadku braku przytomności należy ułożyć poszkodowaną osobę w pozycji bocznej ustalonej. Zawezwać pogotowie.

Kontakt ze skórą

Należy usunąć zanieczyszczone ubranie i obuwie. Skórę, która weszła w kontakt z materiałem, należy umyć dokładnie wodą i mydłem. Można zastosować środki do czyszczenia skóry. NIE używać rozpuszczalników ani rozcieńczalników.

Kontakt z oczami

Usunąć ewentualne szkła kontaktowe. Natychmiast spłukać oczy dużą ilością wody (20-30 °C), aż minie podrażnienia i przez przynajmniej 15 minut. Należy zadbać o to, aby przepłukiwać pod górną i pod dolną powieką. Należy natychmiast zawezwać lekarza.

Połknięcia

Dać osobie dużo płynu do picia i trzymać ją pod obserwacją. W przypadku złego samopoczucia: należy się natychmiast skontaktować z lekarzem i mieć przy sobie niniejszą kartę bezpieczeństwa lub etykietę produktu. Nie należy wywoływać wymiotów, jeśli lekarz tego nie zalecił. Ułożyć głowę nisko, tak, aby w razie wymiotów ich zawartość nie wróciła do ust i gardła.

Oparzenie

Nie ma zastosowania

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Produkt zawiera substancje, które mogą wywołać reakcje alergiczne u osób, które już są uczulone. Działanie drażniące: produkt zawiera substancje, których kontakt ze skórą/oczami lub wdychanie wywołuje miejscowe podrażnienie. Kontakt z substancjami powodującymi miejscowe podrażnienie może zwiększyć podatność dotkniętej okolicy na wchłanianie szkodliwych substancji, takich jak alergeny.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

W PRZYPADKU narażenia lub styczności:
Natychmiast zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

Informacja dla lekarza

Pokazać kartę charakterystyki.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Zalecane są: odporna na alkohol piana, kwas węglowy, proszki i mgła wodna. Nie należy używać strumienia wody, bo może to rozprzestrzenić pożar.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Wystawienie wyrobu na działanie wysokich temperatur, np. w przypadku pożaru, może spowodować powstawanie niebezpiecznych produktów rozkładu. Są to: Tlenki węgla. W przypadku pożaru powstanie gęsty, czarny dym. Wystawienie na działanie produktów rozkładu może być szkodliwe dla zdrowia. Strażacy powinni użyć odpowiedniego sprzętu ochronnego. Zamknięte pojemniki, które były wystawione na działanie ognia, należy ochłodzić wodą. Nie należy dopuścić, aby woda użyta do gaszenia dostała się do ścieków ani cieków wodnych.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Normalne ubranie strażackie i pełne wyposażenie dla ochrony dróg oddechowych. W przypadku bezpośredniego kontaktu z substancją chemiczną dowódca zastępu może się skontaktować z centrum ratunkowym dla wypadków chemicznych aby otrzymać dalsze porady.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Unikać bezpośredniego kontaktu z rozlanym materiałem. Unikaj wdychania oparów rozlanego materiału.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie ma specjalnych wymagań.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Do zbierania płynów należy użyć piasku, ziemi okrzemkowej, trocin lub uniwersalnego środka wiążącego. Jeśli to tylko możliwe, czyszczenie należy przeprowadzać za pomocą środków czyszczących. Należy unikać rozpuszczalników.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Postępowanie z odpadami opisane jest w części „Warunki usuwania" Środki ostrożności omówione są w części „Kontrola nad ekspozycją/Osobiste wyposażenie ochronne".

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Palenie, jedzenie i picie nie są dozwolone w pomieszczeniach pracowniczych. Osobiste środki bezpieczeństwa omawiane są w części „Kontrola nad ekspozycją/Osobiste wyposażenie ochronne". Unikać bezpośredniego kontaktu z produktem.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać zawsze w pojemniku z tego samego materiału, co oryginalny pojemnik Otwarte pojemniki muszą być ponownie uszczelnione i przechowywane pionowo dla uniknięcia wycieków.

Temperatura przechowywania

Brak dostępnych danych

7.3.Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Ten produkt powinien być używany tylko do zastosowań opisanych w sekcja 1.2.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Krajowe wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń w środowisku pracy

Brak danych

DNEL / PNEC

Brak danych

8.2. Kontrola narażenia

Kontrola nie jest konieczna pod warunkiem, że produkt używany jest w normalny sposób.

Ogólne zasady postępowania

Przestrzegać zwykłych zasad higieny.

Scenariusze narażenia

Jeśli istnieje załącznik do niniejszej karty bezpieczeństwa, należy postępować zgodnie z podanymi tu scenariuszami.

Granica ekspozycji

Nie istnieją granice ekspozycji dla substancji zawartych w tym produkcie.

Środki techniczne

Należy zachowywać zwykłą ostrożność przy użyciu produktu. Unikać wdychania gazu i pyłu.

Zaradcze środki higieniczne

W każdej przerwie w pracy z produktem i po zakończeniu dnia pracy, trzeba zmywać odkryte części ciała. Myj zawsze ręce, przedramiona i twarz.

Środki ograniczające ekspozycję środowiska

Należy zapewnić, aby w czasie pracy z produktem materiały tamujące znajdowały się w bezpośrednim zasięgu. Jeśli to możliwe, należy używać wanienki ściekowej.

Osobiste wyposażenie ochronne

Ogólnie
Używać wyłącznie sprzętu ochronnego z oznakowaniem CE.

Drogi oddechowe
Nie ma specjalnych wymagań.

Skóra i ciało
Nie ma specjalnych wymagań.

Ręce
Polecamy: Nitryl. Zapoznaj się z instrukcjami producenta.

Oczy
Używaj ochrony twarzy. Alternatywnie, można użyć okularów ochronnych z osłoną boczną.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1.Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny	Ciecz
Kolor	Żółty
Zapach	Charakterystyczny
pH	11,2
Lepkość (40°C)	Brak dostępnych danych
Gęstość (g/cm³)	1,03
Zmiana stanu skupienia i opary	
Temperatura topnienia (°C)	Brak dostępnych danych
Punkt wrzenia (°C)	Brak dostępnych danych
Ciśnienie pary	Brak dostępnych danych
Dane dotyczące niebezpieczeństwa pożaru i wybuchu	
Temperatura zapłonu °C	Brak dostępnych danych
Zapalność °C	Brak dostępnych danych
Temperatura samozapłonu °C	Brak dostępnych danych
Granice wybuchowości (obj. %)	Brak dostępnych danych
Rozpuszczalność	
Rozpuszczalność w wodzie	Rozpuszczalny
n-oktanol/woda współczynnik	Brak dostępnych danych

9.2. Inne informacje

Rozpuszczalność w tłuszczu (g/L)	Brak dostępnych danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność
Brak danych

10.2. Stabilność chemiczna
Produkt jest stabilny w warunkach opisanych w części „Obsługa i przechowywanie”.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji
Nie ma specjalnych

10.4. Warunki, których należy unikać
Nie wolno wystawiać na działanie ciepła (np. na nasłonecznienie), bo może powstać nadciśnienie.

10.5. Materialy niezgodne
Silne kwasy, silne zasady, silne utleniacze i silne reduktory.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkladu
Produkt nie ulega rozkładowi podczas używania określonego w sekcji 1.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje dotyczace skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra

Substancja	Rodzaj	Test	Dróg narażenia	Wynik
CMIT/MIT	Szczur	LC50	Wziewnie	> 4,62 mg/1/4h
CMIT/MIT	Królik	LD50	Naskórnie	600 mg/kg
CMIT/MIT	Szczur	LC50	Doustnie	457 mg/kg
Tetrasodium, ethylenediaminete...	Szczur	LD50	Doustnie	> 2000 mg/kg
	Szczur	LD50	Doustnie	> 500 - 2000 mg/kg
Fatty alcohol ethoxylate	Szczur	LD50	Naskórnie	> 4000 mg/kg
Fatty alcohol ethoxylate	Szczur	LD50	Doustnie	> 2000 mg/kg
alpha,-Alkyl,C10-16,omega,-hyd...				

Działanie żrące/drażniące na skórę

Działa drażniąco na skórę.

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

Produkt zawiera substancje, które mogą wywołać reakcje alergiczne u osób, które już są uczulone.

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

Dane substancji: Fatty alcohol ethoxylate
Brak efektów ubocznych.

Dane substancji: alpha,-Alkyl,C10-16,omega,-hydroxypoly,oxyethylene,sulfate,sodium,salt
Brak efektów ubocznych.

Działanie rakotwórcze

Dane substancji: Fatty alcohol ethoxylate
Brak efektów ubocznych.

Dane substancji: alpha,-Alkyl,C10-16,omega,-hydroxypoly,oxyethylene,sulfate,sodium,salt
Brak efektów ubocznych.

Szkodliwe działanie na rozrodczość

Dane substancji: Fatty alcohol ethoxylate
Brak efektów ubocznych.

Dane substancji: alpha,-Alkyl,C10-16,omega,-hydroxypoly,oxyethylene,sulfate,sodium,salt
Brak efektów ubocznych.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe

Brak dostępnych danych

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane

Brak dostępnych danych

Zagrożenie spowodowane aspiracją

Brak dostępnych danych

Długotrwałe działanie

Działanie drażniące: produkt zawiera substancje, których kontakt ze skórą/oczami lub wdychanie wywołuje miejscowe podrażnienie. Kontakt z substancjami powodującymi miejscowe podrażnienie może zwiększyć podatność dotkniętej okolicy na wchłanianie szkodliwych substancji, takich jak alergeny.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Substancja	Rodzaj	Test	Czas	Wynik
CMIT/MIT	Ryba	LC50	96 h	0,19 mg/L
CMIT/MIT	Rozwielitka	EC50	48 h	0,028 mg/L
CMIT/MIT	Glon	EC50	72 h	0,018 mg/L
Tetrasodium, ethylenediaminete...	Ryba	LC50	96 h	> 100 mg/l
Tetrasodium, ethylenediaminete...	Rozwielitka	EC50	48 h	> 100 mg/l
Fatty alcohol ethoxylate	Ryba	LC50	96 h	10 - 100 mg/L
Fatty alcohol ethoxylate	Rozwielitka	EC50	48 h	10 - 100 mg/L
Fatty alcohol ethoxylate	Glon	EC50	72 h	10 - 100 mg/L
alpha,-Alkyl,C10-16,omega,-hyd...	Ryba	LC50	96 h	> 1 mg

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Substancja	Ulega rozkładowi w środowisku	Test	Wynik

	wodnym		
Fatty alcohol ethoxylate	Tak	Brak danych	Brak danych

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Substancja	Potencjał bioakumulacji	LogPow	BCF
Fatty alcohol ethoxylate	Nie	Brak danych	Brak danych

12.4. Mobilność w glebie

Brak danych

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak danych

12.6. Inne szkodliwe skutki dzialania

Produkt zawiera trucizny ekologiczne, które mogą być szkodliwe dla organizmów wodnych. Produkt zawiera substancje, które z powodu niskiej podatności na degradację mogą spowodować długotrwałe niepożądane działania w środowisku wodnym.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Kody odpadów

Wyrób nie podlega regułom dotyczącym niebezpiecznych odpadów.

Odpady

EWC kod

20 01 29 detergenty zawierające substancje niebezpieczne

Właściwe oznakowanie

-

Zanieczyszczone opakowanie

Opakowania zawierające pozostałości produktu należy usuwać pod takimi samymi warunkami, jak produkt.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

14.1 – 14.4

Nie jest niebezpiecznym towarem wg kodeksów ADR, IATA i IMDG

ADR/RID

14.1. Numer UN (numer ONZ)	-
14.2. Prawidlowa nazwa przewozowa UN	-
14.3. Klasa(-y) zagrozenia w transporcie	-
14.4. Grupa opakowaniowa	-
Uwaga	-
Kod ograniczeń przewozu przez tunele	-

IMDG

UN-no.	-
Proper Shipping Name	-
Class	-
PG*	-
EmS	-
MP**	-
Hazardous constituent	-

IATA/ICAO

UN-no.	-
Proper Shipping Name	-
Class	-
PG*	-

14.5. Zagrożenia dla środowiska

-

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

-

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Brak danych

(*) Packing group
(**) Marine pollutant

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych Tekst załącznika

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Ograniczenia użycia

Wyrób nie może być używany w celach zawodowych przez osoby w wieku poniżej 18 lat. W sprawie wyjątków, patrz Zarządzenie Duńskiej Agencji ds. Środowiska Pracy nr 239 z 6. kwietnia 2005 r. o pracy osób młodocianych.

Wymagania szczególnego wykształcenia

-

Inne

Środek powierzchniowo czynny / środki powierzchniowo czynne zawarte w tym preparacie jest/są zgodny/e z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w dyrektywie (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów. Dane potwierdzające ten fakt są do dyspozycji właściwych władz państw członkowskich i będą im udostępniane na ich bezpośrednią prośbę lub na prośbę producenta detergentów.

Źródła

DYREKTYWA RADY 94/33/WE z dnia 22 czerwca 1994 r. w sprawie ochrony pracy osób młodych.
Rozporządzenie (WE) nr 648/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie detergentów.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (CLP).
Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego (REACH).

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Nie

SEKCJA 16: Inne informacje

Pełne sformułowanie zwrotów ryzyka wymienionych w sekcji 3

H301 - Działa toksycznie po połknięciu.
H302 - Działa szkodliwie po połknięciu.
H311 - Działa toksycznie w kontakcie ze skórą.
H314 - Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H315 - Działa drażniąco na skórę.
H317 - Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H318 - Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319 - Działa drażniąco na oczy.
H331 - Działa toksycznie w następstwie wdychania.
H332 - Działa szkodliwie w następstwie wdychania.
H400 - Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
H410 - Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Pełne sformułowanie zidentyfikowanych zastosowań wymienionych w sekcji 1

-

Inne symbole wymienionych w sekcji 2

-

Inne

Zgodnie z rozporządzeniem (EC) nr 1272/2008 (CLP) ocena stopnia klasyfikacji mieszaniny opiera się na:

Klasyfikacja mieszaniny pod względem zagrożeń dla zdrowia jest zgodna z metodami obliczeniowymi podanymi w rozporządzeniu (EC) Nr 1272/2008 (CLP)Zaleca się dostarczenie niniejszej karty charakterystyki faktycznemu użytkownikowi produktu. Wymienione informacje nie mogą być używane jako specyfikacja produktu.
Informacje zawarte w niniejszej karty charakterystyki odnoszą się tylko do produktu wymienionego w sekcji

1 i mogą nie być aktualne w odniesieniu do użycia razem z innymi produktami.
Zmiany w stosunku do ostatniej istotnej aktualizacji (pierwsza cyfra w wersji karty SDS, sekcji 1) tej karty charakterystyki są oznakowane niebieskimi trójkątami.

Potwierdzone przez

MH

Data ostatnich zasadniczych zmian

20-02-2017

Data ostatnich drobnych zmian

20-02-2017

ALPHAOMEGA. Licens nr.:3221182277, 6.2.0
www.chymeia.com